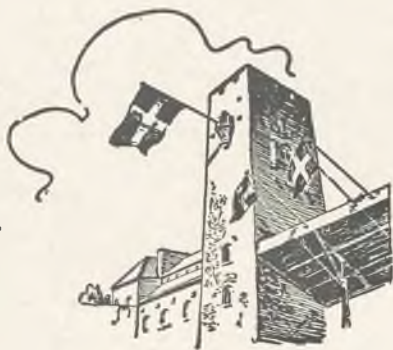


Stadion program



FOTBOLL

Djurgården • Hälsingborg

ALLSVENSKAN

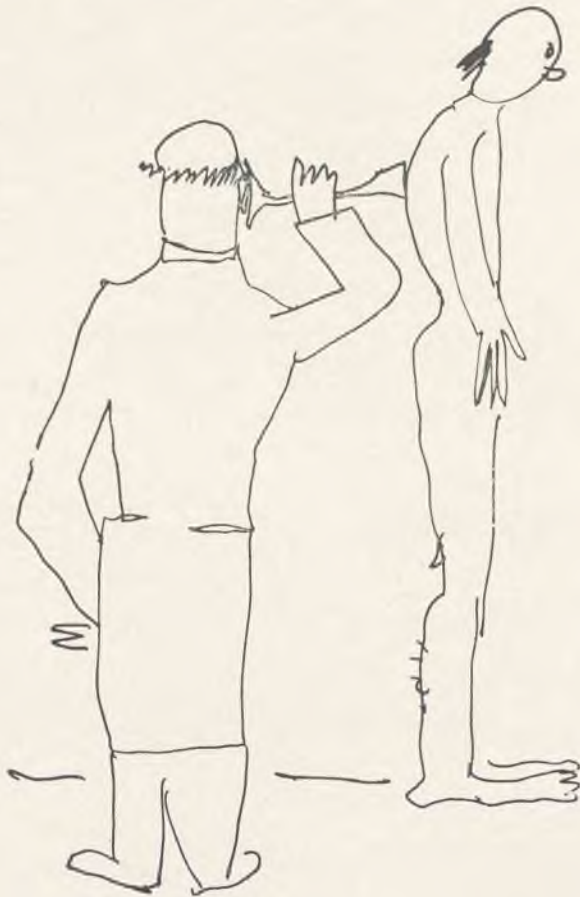
Onsdagen 8 aug. 1962



Pris 50 öre

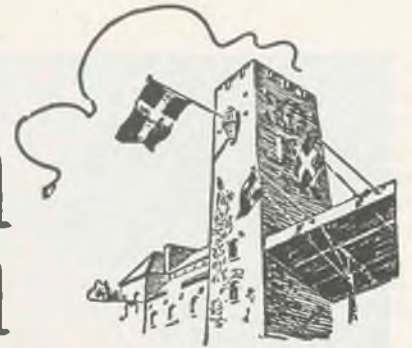
Kar le Humma

HOS LÄKAREN



- HOSTA!
- Kan inte. Jag har ätit LÄKEROL!

Stadion program



DJURGÅRDEN — HÄLSINGBORG
ALLSVENSKAN

Onsdagen den 8 aug. 1962





ENSKEDE IDROTTSHALL

BYGGDES AV

SVENSKA ENTREPRENAD AB

Projekterar och utför alla slag
av byggnads- och anläggnings-
arbeten.

VILLAGATAN 6 - STOCKHOLM

SENTAB

Allsvensk höstpremiär

När Djurgården gick till sommarvila i den allsvenska fotbollen skedde det på en 3:e plats i tabellen med bara ett par poängs skillnad till högsta societeten. Djurgården var då riktigt »i hugg» och lade på sin skånska odysse både Malmökamraterna och Hälsingborg på rygg. Det bästa med den bedriften var naturligtvis att den medförde 4 friska poäng men kanske lika mycket värt var det att höra de skånska lovorden över Djurgårdens spel. Detta hade dessförinnan gått rätt »knackigt» och på de flesta matchplatserna, inte minst i Stockholm, hade expertisen inga lovord till övers för vad blåränderna presterade, men nu fick Djurgården det att blomma i Skåne och beröm i olika tonarter östes över stockholmarna.

Nu är frågan den om Djurgården kunnat konservera juniformen och i höstens allsvenska premiär spelar upp samma tjugande melodi. Det skulle till att börja med innebära att Hälsingborg en gång till fick finna sig att bita i gräset. Men sommarvilan har nu en gång en viss förmåga att få fotbollsformen att lösas upp i en massa lösa beståndsdelar, och Djurgårdens generalrep mot Helsingfors-Alliansen medförde sannerligen inga lovord. Det var semesterspel för hela slanten och en lunk som om spelarna fortfarande befann sig på grönbete. Om man får tro de alltid påpassliga fotbollsbedömarena. Trots att det gällde något så fint (?) och unikt som finalen i Nordiska cupen hade Djurgårdens spelare tydligt svårt att ta det hela på allvar, eller var det för att ett finskt lag bedömdes inte innebära något farligt?

Hur som helst — en allsvensk match betyder mer, och därför får man utgå från att Djurgården till dagens höstpremiär kommer laddat med större energi och kämpatag. Sammanlunda gäller naturligtvis för Hälsingborgs del, och dessutom tillkommer för skåningarna att de är ute efter revansch för vad som hände i vårens slutspel på Olympia. Matcherna mellan Djurgården och Hälsingborg brukar alltid bjuda på en och annan knalleffekt. Vilket blir det stora numret i dag?

Gyllenhammars

underbara HAVREMUST

ger upprörd i ett glas kallt vatten med tillsats av lite socker ENERGI samt till för kroppen salter som genom svettning förbrukats.

Kan därför rekommenderas
fotbollsspelare i halvtidsvilan

OLYMPIADÅRET

1912

— det året Erik Lemming vann OS-guldet i spjut på Stadion — hade vi 126.000 försäkringstagare.

JUBILEUMSÅRET

1962

är våra försäkringstagare 10 gånger fler. De skulle räcka till för att fylla Stadion med nya åskådare varje söndag under ett helt år!



Allt fler inser vikten av att trygga sin framtid. Allt fler tar livförsäkringar. Allt fler väljer

Framtiden

— ungdomens livbolag —



”Ge talangscouterna betalt!”

Djurgården har kommit ut med sin klubbtidning »Djurgårdaren», som bjuder på allehanda läsning i ord och bild. Det skrivs givetvis ett och annat om fotbollsproblem, och en författare lägger sig varmt ut för talangscouterna. Vi tillåter oss klippa ur artikeln:

Egentligen är värvarna värda en betydande uppskattning i stället för att som nu tvingas gå omkring mer eller mindre kvalificerade att berövas vanliga medborgerliga rättigheter. Vad har inte värvarna betytt för svensk idrott! Varifrån kommer Sveriges största idrottsstjärnor? Ingalunda från den stora städernas stora klubbar, men det är där de mognat och slagit ut i full blom. De talangscouter, som nosat upp dem ute i bygderna och därmed bidragit till att ge Sverige rekord- och stjärnidrottsfolk, skulle som sagt vara värda en uppskattning av annat slag än den de nu dras med.

Fick detta klart för mig, när jag en majkväll satt och pratade fotboll med det engelska cupfinalistlaget Burnleys ansvariga ledning vid deras besök i Stockholm. Vi kom in på affärer och därvid berättade de engelska ledarna, att bortsett från själva spelarna var det inte många som hade betalt i en proffssklubb sådan som Burnley FC. Tränarna, doktorerna, massörerna och sekreterarna hade sina löner, men därtill fanns det en annan kategori, som förekom på avlöningslistorna. Gissa vilka? Jo, talangscouterna!

Betydelsen av att hitta nya förmågor anses så avgörande i en proffssklubb att »scouterna» måste vara ordentligt betalda. Därmed sporras deras sökariver. De går ut som spårhundar, nosar och letar, pratar och diskuterar och får till sist napp. En ung förmåga kostar givetvis småpengar i jämförelse med om man måst köpa honom fix och färdig från en annan proffssklubb. Talangscouten, som nosat upp förmågan, har därmed sparat stora slantar åt sin arbetsgivare och följaktligen är det logiskt att han får sin ersättning.

Naturligtvis måste detta vara något att införa även i svensk fotboll. Nu går värvningen mycket på måfå. Talangscouterna har i Sverige inte råd att resa land och rike runt och titta in i fotbollens växthus.

(forts. sid. 7)

DJURGÅRDENS IF – HÄLSINGBORGS IF VEM VINNAR? VAD TIPPAR NI?

Namn	Halvtid	Full tid
	—	—
	—	—
	—	—
	—	—



Att tippa i Nynäs (— bensen i tanken) vinner Ni alltid på!

LÅT OSS VISA ER NYA DKW 800 de LUXE



EN BIL MED **STIL OCH STING!**

En ny bil — elegant, sportig, suverän i "oljeekonomi" — en ny seger för DKW! Se bara på den nya inredningen, den smakfulla instrumentpanelen, de dragfria ventilationsfönstren, den fartbetonade fronten, de större hjulen! DKW 800 de LUXE är utrustad med LUBRIMAT — en revolutionerande nyhet, som bl. a. innebär att oljeförbrukningen minskas till bara 1 % av bensinförbrukningen, d.v.s. en minskning med 60 %.

Välkommen till oss, provkör DKW 800 de LUXE och låt oss närmare berätta om den sensationella nyheten LUBRIMAT.

Filialer och återförsäljare med serviceverkstäder över hela landet.

PHILIPSONS
AUTOMOBIL-AKTIEBOLAG

Ofta är det slumpen som spelar dem en talang i händerna. Visst finns det folk som rekommenderar stjärnämnen — Norrköpingskamraterna tycks i det fallet ha ett fint utvecklat rapportsystem — men det räcker inte. Så fattigt som Sverige är på stora fotbollstalanger måste »scoutandet» rationaliseras, och kan det ske genom att dessa spanare har betalt i proportion till vad deras spelarfynd kan värderas till, måste det sägas vara väl placerade pengar.

Att dammsuga runt om bland fotbollsklubbarna är en stor uppgift. Rätt skött kan ett sådant dammsugande leda till att Sverige åter blir en första rangens fotbollsnation. Det måste finnas mängder med slumrande ämnen till storspelare ute i bygderna.

Dessvärre har ju utvecklingen blivit sådan, att man inte längre kan begära att folk bara av s.k. klubbkärlek offrar tid och pengar för att kunskapa i bygderna. Många sådana resor måste ju innebära s.k. nitar, dvs. att ingenting varit att hämta, men förr eller senare springer man kanske på sitt byte och får uppleva den stora upptäckten.

Anslag från riksdagen?

I tider som dessa, då en värvare betraktas som en högst skum företeelse, som det borde vara skottpengar på, är det alltså aktuellt med en omprövning efter engelska linjer vad det gäller scoutingen. Håll sams i de stora sammanhangen, där allt kostar 10.000 kronor per gång, och bred ut scoutandet över hela landet med folk, som har betalt för jobbet. På sin tid hade vår store upptäcktsresande Sven Hedin anslag från staten för att hitta uttorkade floder och bortflyttade öknar i Asien. Man skulle kunna tänka sig att upptäckare av levande fotbollsstjärnor (och givetvis andra idrottsstjärnor också) kunde få lyfta medel på samma angenäma sätt, men det vet man ju, att staten är mycket snål mot idrotten och att det således inte ges några förhoppningar om tillskott den vägen. Men kanske Svenska Fotbollsforbundet är rätt anslagsgivare. I sista stund blir det ju svenska landslaget (och därmed kassaskrinet på Råsunda) som får ekonomisk glädje av alla upptäckter på fotbollsfältet.

Men när det kommer till kritan kan man ju räkna ut att det blir klubbarna som får stå för fiolerna. Och även den snålaste fotbollskassör är nog med på att betala i sådana här fall. I långa loppet har hans kassa stora möjligheter att få pengarna igen med ränta.

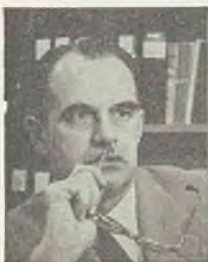


**Anticimex bekämpar
skadedjuren**

ANTICIMEX

Riksorganisation för skadedjursbekämpning

Huvudkontor: Vasagatan 46, Stockholm. Tel. växel 23 15 60
Avdelningskontor och ombud på alla större platser i landet



problem... kontakt...

Ni får inte den rätta nyttan av en problemlösning förrän Ni PRAKTISKT-EKONOMISKT kan utnyttja den! Hägglunds ger Er ingen skrivbords-teoretisk "pappers"-lösning, utan söker genom förtroendefullt samarbete komma fram till en praktisk, vettig lösning av Er problem, baserad på Er behov och Hägglunds stora resurser och erfarenhet.



Stockholm
Tel. 24 07 80
Göteborg
Tel. 20 09 50
Malmö
Tel. 803 15
Jönköping
Tel. 180 40
Sundsvall
Tel. 504 95

AB HÄGGLUND & SÖNER • ÖRNSKÖLDSEVIK



Skånsk ledning i sifferparaden

Under årens lopp har Djurgården och Hälsingborg mötts åtskilliga gånger. Exakt handlar det om 32 allsvenska matcher.

Av dessa har Djurgården på hemmaplan vunnit endast 4 gånger och lika många gånger borta. Det innebär att Hälsingborg har klar ledning i statistiken med 8 segrar i Stockholm och 6 segrar hemma på Olympia. 10 gånger har man spelat oavgjort. Senast Djurgården vann hemma över Hälsingborg ligger så långt tillbaka i tiden som 1955—56, då det också blev en ordentlig fullträff med hela 5—0. Samma säsong vann Djurgården även bortamötet med 2—1. Men sedan har det mest varit fråga om oavgjort och nederlag fram till i våras, då Djurgården bröt raden och vann med 3—2. Skall det bli fortsättning i kväll på Stadion, där Djurgården visserligen ibland har svårt att hitta sitt rätta jag men där det också hänt att Djurgården kommit med positiva överraskningar. Kanske en motsvarande den på Olympia i våras, då framförallt Leffe Skiöld var i stöten och svarade för två av målen. Han är ju aktuell för spansk »undersökning» och har säkert ingenting emot att det skall slå ordentligt för honom.



AKTIEBOLAGET

Ljuskopia

Smålandsgatan 24
STOCKHOLM C 21 21 94, 21 24 99

Gotlandsgatan 74
STOCKHOLM S 40 02 01, 42 55 82

Sjövägen 2-4
SOLNA 27 77 70, 27 04 30

Storgatan 21
Stockholm Ö. 61 19 60, 61 19 55

NI VINNER på köpet

hos  -Maskiner Valhallavägen 102

när det gäller **HUSHÅLLSMASKINER**

Tvättmaskiner — Kylskåp — Frysboxar — Dammsugare
Frysskåp — Köksmaskiner — Spisar — Fläktar

Mot uppvisande av detta program **11 %** rabatt

Tel. 62 67 10 — 62 40 10

slakteri-
förbundets
korv



alltid
värd sitt
pris!

Två debutanter i Hälsingborg

Två nyheter i forwardsväg har Hälsingborg att presentera för Stadionpubliken, bägge unga påläggskalvar utifrån periferin, och får man tro rösterna från »Sundets pärla» handlar det om två verkliga fynd. En av debutanterna kommer från Ronneby och spelar vänsterytter. Han skulle i så fall alltså peta Lill-Mulle Holmqvist, som ju i våras gjorde en sensationell comeback och fräste på skott av otroligaste slag på Råsunda. Och nu kommer Nils Svensson från Ronneby och ersätter Lill-Mulle. Han måste vara skicklig och tydligen kan Janne Carlsson i Djurgården räkna med att få en ansträngande kväll.

— Jag tror på våra nyförvärv men därför vill jag inte hissa upp dem till stora stjärnor, säger Hälsingborgs lagledare Malte »Svarta Blixten» Mårtensson. Det handlar om ett par ungdomar, och bägge har under sommarmatcherna förstått att visa framfötterna på ett sätt, som gjort att de direkt gått in i A-laget. Krister Granbom, som spelar högerinner, kommer från Perstorp (i fjol i div. II, i år i div. III) och är 21 år. Han tog studenten i våras och gör nu sin militärtjänst. En lång teknisk påg.

Nils Svensson är lika gammal och honom har vi hittat i Ronneby. Han gör också sin allsvenska debut mot Djurgården, och det blir naturligtvis ett nervprov. Laget verkar i sin helhet rätt lovande och övertygade en hel del mot Malmö FF i DM, där vi vann med 4—0. Men i allsvenskan krävs det ju ännu mer, och därför är det säkrast att inte ställa något horoskop hur vi ska lyckas mot Djurgården. I våras förlorade vi mot stockholmarna, som då verkligen spelade en effektiv fotboll. Sedan dess har vi kanske matchat litet för mycket i sommar. Det har inte blivit den rätta avkopplingen, men det är visst likadant i de flesta allsvenska läger, slutar Malte.

Kalle Svensson vaktar alltså Hälsingborgs mål. I våras gjorde han matcher som imponerade och kom en annan att fundera över om inte Kalle borde få chansen i landslaget igen. Han är alltid sevärd, det skånska målvaktslejonet. I den röda tröjan ser man också med största nöje Bengt Salomonsson, enligt mångas uppfattning Sveriges intelligentaste fotbollsspelare och mer än någon en »Tänkande August». Det är han som gör Hälsingborgs anfall. En slitvarg av stora mått hittar man i Sven Espling. Maken till energi finns inte hos någon allsvensk spelare. Ja, Hälsingborg har mycket sevärt att bjuda på.

STOCKHOLMS TANDLABORATORIUM

H. BREMER

Lagar Er protes även medan Ni väntar

TELEFON **319879**

Brövallagat. 2 (Ej lörd.)

Nära S:t Eriksplan

VÄNDKORS och UTGÅNGSGRINDAR

SAMT ROSTFRIA ARBETEN

Vi ha bl.a. även levererat VÄNDKORSEN till Stadion, Idrottsstyrelsen, Folkparkerna med flera. Våra VÄNDKORS garanterar markering av varje passerande.

AB LEVIN & PETERSSON

Smides o. Mekanisk Verkstad
Storängsbotten, Stockholm No.
Tel. 11 39 35

*Fackmannagol-
ger säkert resultat...*

**LINOLEUM
PARKETT
GOLVPLATTOR
MASSAGOLV
SLIPNING
YTBEHANDLING
GOLVSERVICE**

Tag kontakt med

GOLVKÄLLAN AB

Kocksgatan 21 - Stockholm
Tel. 40 34 18 - 40 34 19
Innehavare: Sven Kjellman

*Skydda Er själv
och passagerarna i bilen med*

säkerhetsbältet
KLIPPAN
Typ Vattenfall



... MED KATASTROFLÅS
"METALL — MOT — ME-
TALL" SOM KAN ÖPPNAS
LIKA LÄTT MED VÄNSTER
SOM MED HÖGER HAND.

AB BRÖDERNA OTTOSSON & CO., KLIPPAN

Rött nyförvärv hos Djurgården

Längre fram i höst är det möjligt att Djurgårdens forwardskedja kommer att innehålla ett nytt namn. Under sommaren har nämligen det hänt, att Hasse Nilsson i Stockholms-kamraterna skrivit på för Djurgården. Därmed har det blivit en IFK:are nr 2 till Djurgården som motvikt till de bortåt halvdussinet djurgårdare, vilka gått i andra riktningen. Här erinrar man sig således som hastigast att följande »blåränder» hamnat i det röda IFK-stallet: Rune Othberg, Åke Rydberg, Bernt Löwenberg, Carl-Eric Isaksson, Stig Holmström, Kjell Cronqvist m.fl. Efter Uffe Schramm blev alltså Hasse Nilsson IFK:aren nr 2 till Djurgården. Det blev inte något 10.000-kronorsfall eftersom Kamraterna inte tillhör allsvenska serieföreningen — och det är bara medlemmarna i denna krets som köper och säljer till varandra för 10.000 kronor styck — men dessutom påstås att uppgörelsen skett med Kamraternas godkännande.

Hasse Nilsson är en högst lovande fotbollsplanta på bara 21 år. Han vann i fjol skytteligan i div. II och hans målsinne var i övrigt största orsaken till att Kamraterna var på god väg att hålla undan för Djurgården och ta hem serievinsten. Men i »finalen» på Råsunda mellan Djurgården och IFK stupade Hasse på en annan Hasse och detta bidrog till att Djurgården vann och sedan i tidernas fullbord också gick upp i allsvenskan. Det var Hasse Mild som den gången stoppade Hasse Nilsson. Nu återfinner de varandra i samma lag.

Var Hasse Nilsson skall placeras i Djurgårdens kedja blir beroende på läget just i samband med att han blir spelklar. Hans debut skulle kunna ske den 23 september på Råsunda, då Djurgården möter Norrköping, och det är siktet också inställt på, men mycket kan förstås hända dessförinnan. Att komplettera innertrion med Hasse Nilsson vid sidan om Leif Eriksson och Leffe Skiöld är säkerligen annars Djurgårdens mening. Plats för Lars Olof Sandberg finns det säkert på annat håll i kedjan. Den behöver både krut och välspelning.

IDROTTSFÖRENINGARNAS BÄSTA INKÖPSKÄLLA

såväl sommar som vinter



"KÖPINGS" SPORTAFFÄR

Tel. 0221/101 33 — Köping

Till tävlingar och matcher på bortaplan
åker ni bra och billigt med

Gula bussarna

Busstrafiken STOCKHOLM—BJÖRKNÄS—VÄRMDÖ
Postadress: KLINTEN
Telefon 15 00 20

Büglers BILSKOLA

Vallhallavägen 92 (mitt emot Stadion)
Kontorstid: Måndagar—fredagar kl. 8.45—17.30
För upplysningar och tidsbeställning:
Ring 10 06 66

FORMBAGERIET

Västmannagatan 11 — Telefon 20 73 59

VÄRMDÖBAGARNES BRÖD DAGENS BRÖD... VÄRMDÖ BAGERI

Tel. 0766/200 61

Nederlag för Ombud för
NITROGLYCERINBOLAGET SALTSJÖBADENS KEM. TVÄTT
Tel. 0766/200 00



Kungsgatan 2
vid Stureplan

Vasagatan 15—17
invid Kungsgatan

Förstklassiga matställen!

Cassi RESTAURANT-BAR CAFÉTERIA TEL. 61 74 61

Narvavägen 30 (invid Karlaplan)

Utsökta rätter i rikhaltigt urval - Personlig service - Elegant miljö - Vin och starköl - Vard. kl. 11—20 - Sönd. kl. 13—20.

A wide selection of excellent dishes - Personal service - Pleasant atmosphere - Wine and beer - Mon.—Sat. 11 a.m.—8 p. m. - Sun. 1 p.m.—8 p.m.

Vorzügliche Gerichte in reichhaltiger Auswahl - Persönliche Bedienung - Elegantes Milieu - Wein sowie in- und ausländische Biere - Werktags 11—20 Uhr - Sonntags 13—20 Uhr.

Cuisine très soignée et variée - Personnel attentionné - Vins et bières de premier choix - Ambiance très accueillante - Semaine 11.00—20.00 - Dimanche 13.00—20.00.

On parle français — English spoken — Man spricht deutsch



Ziba GRILLEN TEL. 10 36 14 Gamla Brogatan 40 (nära Centralstation)

Centralt läge - Rikhaltigt urval av förstklassig mat - Snabb service - Starköl - Vardagar kl. 11—20 - Söndagar kl. 13—20.

Centrally situated - Large choice of excellent food - Quick service - Beer - Mon.—Sat. 11 a.m.—8 p. m. - Sun. 13 p. m. — 20 p.m.

Zentrale Lage - Reichhaltige Auswahl erstklassiger Speisen - Schnelle Bedienung - In- und ausländische Biere - Werktags 11—20 Uhr - Sonntags 13—20 Uhr.

Central - Menus très variés - Cuisine de grande qualité - Service rapide - Bières - Semaine 11.00—20.00 - Dimanche 13.00—20.00.

On parle français — English spoken — Man spricht deutsch



MEDALJER - PLAKETTER
KLUBBMÄSTERSKAPSTECKEN
FÖRENINGSMÄRKEN

SPORRONG & CO.

KUNGSGATAN 17 STOCKHOLM 7

Telefon: 22 56 60



Efter tävlingarna gå vi till

Restaurant
GRENADJÄREN

Erik Dahlbergsgatan 41-43
— ett stenkast från Stadion-
borgen

GOD MAT
I TRIVSAM MILJÖ

Fullständiga rättigheter
Telefon: 62 01 48, 62 01 49

TRÄVAROR
— BYGGNADSMATERIAL —
Fredells — J. A. Lindroth
SÖDRA HAMMARBYHAMNEN
44 98 00 23 55 50



**I takt med
dagens sport**

Söndagens sport
i måndagens tidning

DAGENS NYHETER

Sveriges största morgontidning



WASABRÖD GER RÅG I

RYGGEN!

Djurgårdens IF — Hålsingborgs IF

i allsvensk fotboll på Stadion onsdagen den 8 augusti 1962

11. J. Aslund	7. L. Lundin	
6. H. Mild	10. L. O. Sandberg	8. K. Granbom
3. L. Arnesson		2. B. Olsson
1. A. Arvidsson	5. L. Broström	9. L. Eriksson
2. J. Carlsson	8. L. Skiöld	10. B. Salomonsson
4. G. Sandberg	7. H. Karlsson	11. N. Svensson
		Domare: Hans Carlsson, Linköping
		Linjedomare: Ch. Johansson och W. Larsson, Eskilstuna
Djurgårdens IF	Hålsingborgs IF	
(ljus- och mörkblårandig tröja, blåa byxor)	röd tröja, blåa byxor	



den
GODA
bananen

**AB JAMAICA-
BANANER**



**märket för
kvalitet
när det gäller
sportartiklar**

TEGNER

har MIDDAG för Er
CABARÉ
DANS — BAR
ERIKSBERGSPLAN
fem minuter från STADION

Allt för motoristen hos





vänner emellan



En frisk, över hela världen populär dryck, som innehåller ren saft från apelsiner, citroner och grapefrukt samt källfriskt Wårbyvatten. Lätt kolsyrad.

WÅRBY

"Det kunde varit Europacupen . . ."

— När man så här efteråt sorterar sina hågkomster från vårsäsongen slår det mig, att vi faktiskt kunde varit i Europacupen bara det inte hänt en liten olycka mot Örebro just på Stadion. Det skedde i en match, där vi hade hand om spel och målchanser men inte hittade rätt en enda gång. Däremot hittade ju Örebro rätt en enda gång och vann därmed med 1—0, erinrar sig Djurgårdens fotbollssekreterare Gunnar Lundqvist. Vid sidan av matchen mot Örebro handlade vårt sista program i vårsporten om tre matcher i Blekinge och Skåne, och där plockade vi ihop 6 poäng med 3—1 mot Högalda, 4—0 mot Malmökamraterna och 3—2 mot Hälsingborg. Hade vi bara lyckats mot Örebro skulle vi alltså nått samma poäng som Norrköping och på bättre målskillnad haft den ledning i allsvenskan, som innebar rätt att ställa upp i Europacupen.

Nu har vi i alla fall ett hyggligt utgångsläge och man får bara hoppas att vårsportens starka matcher skall få en fortsättning av samma slag. Våren i sin helhet blev nog bättre än vi vågat hoppas. Grabbarna gick ut verkligen starkt och skaffade också en tidig serieledning men skrämdes tydligen av resultaten och knöt sig ett tag framöver. Spelet gick då i baklås, men sedan släppte nervositeten och det lossnade framför allt vid matcher i landsorten. Får vi bara behålla vårt material i oskadat skick tycker jag att det bör finnas goda chanser att hålla oss kvar bland tätlagen.

Juniorer att tro på

Djurgårdens fotboll är inte bara Knivsta Sandberg, Hasse Mild, Arne Arvidson och de andra gullgossarna i A-laget. Djurgården har även ett juniorlag av klass. I fjol hörde det till Stockholms bästa, och i år verkar det vara ännu bättre. I den allsvenska juniorcupen har det på senaste tiden vunnit två uppmärksammade segrar, med 3—1 över Norrköping och med 4—0 över Åtvidaberg, varmed en plats i en kvartsfinal är klar. Lagledaren Harald Gustafsson har anledning vara belåten över sina adepter. Han har också redan fått ett par av dem prövade i A-lagssammanhang. Djurgårdens bästa spelare för ett 10-tal år sedan hette "Cacka" Andersson och kom långa vägen från juniorlaget. Kanske något liknande kan levereras ur årets juniorkull.

Bli en av 10.000 i Djurgården !

Den oftast återkommande frågan i telefonerna hos Djurgårdens stadionskansli lyder så här:

— Hur ska jag göra för att bli medlem i Djurgården?

Svaret är mycket enkelt upplyser man från Djurgårdens sida. Inga särskilda formaliteter behövs. Det är bara att skicka in namn och adress och åldersuppgift under adress Medlemsregistret, Djurgårdens IF, Stadion, Stockholm Ö, så kommer det strax en broschyr om den blårandiga föreningen.

Djurgården har siktet inställt på att få ett medlemsantal på upp emot 10.000. Eftersom det är vissa förmåner kombinerade med medlemskapet är det bäst att passa på i tid.



— den enda kameran som ger

**En helt
ny syn på
motivet**



VITO automatic — en perfekt helautomatisk kamera. Ni behöver bara fånga motivet i Kristallsökaren och exponera. Resten sköter kameran!

Alla Vito-kameror har Voigtländers Kristallsökare med ljusram, som ger full motivkontroll. Något liknande har Ni aldrig sett. Motivet syns i hel skala, 1:1, ljust, klart, exakt. Ni kan fotografera med båda ögonen öppna för motivet.



för optikens skull

Välj flygvapnet



FV-broschyrer ger Dig yrkesvägledning

Beställ dem från
rekryteringsoffice-
ren, Flygstaben,
Stockholm 80

FRAMTID MED FLYGANDE START
ger Dig alla uppgifter om hur Du blir officer i
flyg- eller marktjänst, reservofficer, ingenjör i
flyg- eller marktjänst, intendent, meteorolog.



PLAN FÖR DIN FRAMTID
ger Dig alla uppgifter om hur Du blir fältflygare.



MÄNNEN PÅ MARKEN
ger Dig alla uppgifter om hur Du blir flygtekniker,
signalist, stridsledare, luftbevakare och trupp-
utbildare.



V. g. sänd mig för-
prickade broschyr

Namn

Adress

Postadress

Alder

Ät fräsande goda

K SPECIAL

med EXTRA PROTEIN
som bygger upp!

Vad är PROTEIN?

PROTEIN (byggvitämnen) bygger upp och underhåller muskler och vävnader. PROTEIN behöver varje människa för sund tillväxt och normal celluppbyggnad.

Varför K SPECIAL?

KELLOGG'S nya, fräsande goda flingor K SPECIAL har extra hög PROTEIN-halt och är därför särskilt värdefulla som PROTEIN-källa.

Läkarna råder:

"Celluppbyggande PROTEIN bör alltid ingå i dagens första målt" — Börja dagen med K SPECIAL och mjölk eller filmjölk, så får Ni ett högvärdigt PROTEIN-mål när kroppen bäst behöver det!

Vilka behöver EXTRA PROTEIN?

Extra tillskott av PROTEIN behöver alla som vill bygga upp starka muskler och hålla kroppen i form. Därför är K SPECIAL särskilt värdefullt för växande ungdom och tränande idrottsmän.

K SPECIAL är dessutom VITAMINBERIKAT.

Deklaration: Innehåll i 100 g K Special

Protein	20,1 g	Niacin	7,1 mg
Järn	3,9 mg	Kolhydrat	77,6 g
Tiamin (B1)	0,6 mg	Fett	0,3 g
Riboflavin (B2) ...	1,1 mg	Växtfiber	0,8 g

NYHET från
Kellogg's

Distribution: KUNGSÖRNEN AB

Skicka in denna kupong i öppet kuvert. Märk kuvertet: KELLOGG'S, Box 21048, STOCKHOLM 21, så får Ni GRATIS två portionspaket K SPECIAL. Porto 15 öre.

Namn:

Bostadsadress:

Postadress:



FINNS I ER LIVSMEDELSBUTIK

Årets fotbollsmatch

Det drar ihop sig till säsongens största fotbollsevenemang i Stockholm. De portugisiska Europamästarna Benfica har för dyra pengar (ungefär 125.000 kronor pr match) accepterat att visa sina konster på en skandinavisk turné, och Stockholm får känning av den resan den 4 september. Då blir det alltså stor-fotboll av det slag, som vi svenskar hittills bara fått uppleva i samband med TV-sändningarna från Europacupen. Redan i fjol skrev Benfica fotbollshistoria genom att vinna Europacupen och upprepade till ännu större överraskning denna triumf i våras. Därmed blev portugiserna det mest eftersökta fotbollsfrämmande någon annan nation kunde önska sig, och Sverige har nu som sagt lyckats säkra ett besök av dessa artister. Stockholms-Alliansen kommer att svara för motståndet och kommer givetvis att trumma ihop ett lag, som blir något att bita i. Reservera alltså den 4 september för årets fotbollsmatch. Biljetter kommer att säljas i förköp. Säkerligen blir det ett fotbollsbesök som slår alla rekord.

VI HAR både mat och husrum för grupper på idrotts-, skol- eller turistbesök i Stockholm.

VI LIGGER mitt i Stockholms »idrottshjärta», omgivet av Stadion samt Östermalms och Hjorthagens idrottsplatser. Utanför knutarna finns fin och växlande terräng för vinter- och sommarsport.



FISKARTORPET

Stockholm No, tel. 10 63 68, 10 18 87.

Glacevännens tips
vi ses på Vips

Glacevännens tips
ta hem från Vips

VIPS AMERICAN ICE
CREAM BAR AB

Innehavare: K F U M-Central

Birger Jarlsgat. 35 - Tel. 11 22 00. Vattugat. 5 B - Tel. 11 21 00

RING OCH BESTÄLL SÖNDAGENS DESSERTGLACE

Ät och njut kungligt på



TRE KRONOR

KUNGLIGA TENNISHALLEN

LUNCH - DINE - SUPE

i sober miljö

Telefon 61 97 53 - 67 11 93



BRIS rakvatten
ger frisk rakhy

Skytteligans ledare "skuggas" av Leffar

När allsvenskans målskyttar stängde av verksamheten den 14 juni hade Ove Grahm i Elfsborg ledningen i ligan med 9 mål närmast följd av Djurgårdens två »Leffar» Eriksson och Skiöld samt Örebros Leif Wendt, samtliga med 8 mål.

Mycket av »Leffarnas» höga placering härstammade då från vårens premiärmatch i Göteborg, då Djurgården utklassade »änglarna» med 8—2. Då gick spelet i Djurgårdskedjan som efter skolboken och allmänt tippades Djurgården ha stora utsikter i guldstriden. Sedan följde dock hårdare törnar och ett tag var spelet som bortblåst i den blårandiga kedjan. Särskilt minns man matcher-na på Stadion mot Degerfors och Örebro, då det inte producerades ett enda Djurgårdsmål. Sedan följde dock den hyggliga vårspurten med en 3:e plats som följd.

Vändning i dag

Omgången i dag och i söndags i Göteborg är en spegelvänd bild av våravslutningen.

Programmet ser ut så här (siffrorna inom parantes anger resultaten i våras, då »hemma» var »borta»):

Degerfors—Göteborg (0—4)
Djurgården—Hälsingborg (3—2)
Elfsborg—Hammarby (0—3)
IFK Malmö—Högdal (1—0)
Norrköping—Malmö FF (1—1)
Örgryte—Örebro (1—0)

**Allt för
Idrottsplatsen
och
Fotbollsplanen**

FOTBOLLSMÅL i såväl ellips med stålöverläggare som vanliga mål och ungdomsmål av kluvet och limmat trävirke.

PARKSOFFOR flera modeller ISBANEBELYSNING. Vi taga tacksamt emot order nu för leverans till hösten och sända gärna offert med ritningar.

BJÖRCKS VERKSTÄDER AB
Åkersberga - Tel. 0764/201 00



LONGINES

Värde ger värdighet —
därför ger Longines åt
sina ägare en speciell per-
sonlig säkerhet..



SE DEN — KÖP DEN HOS STJÄRNURMAKARNA

Kvar att spela

11 matcher har Djurgården (och även alla andra allsvenska lag) att spela i höst, innan bokslutet skall göras upp. Så här ser Djurgårdens spelprogram ut:

- 8 aug. Djurgården—Hälsingborg
- 14 aug. Örebro—Djurgården
- 21 aug. Djurgården—IFK Malmö
- 26 aug. Djurgården—Högdal
- 30 aug. Hammarby—Djurgården
- 9 sept. Degerfors—Djurgården
- 23 sept. Djurgården—Norrköping
- 30 sept. Djurgården—Örgryte
- 7 okt. Elfsborg—Djurgården
- 14 okt. Malmö FF—Djurgården
- 21 okt. Djurgården—Göteborg

Skall sista speldagens match bli en guldfinal liksom 1959 års sista match mellan Djurgården—Göteborg? Eller skall det bli en »ödesmatch» längre ned i tabellen.

K Ö P

S O L S T I C K A N

Rapportsystemet

Allsvenskan kör i gång för fullt i kväll efter det Örgryte och Örebro hade sin tjuvstart i söndags.

Rapportsystemet bjuder på följande matcher:

	halvtid:	full tid:
1. Degerfors—Göteborg	—.....	—.....
2. Elfsborg—Hammarby	—.....	—.....
3. IFK Malmö—Högdal	—.....	—.....
4. Norrköping—Malmö FF	—.....	—.....

Allsvenska situationen

Norrköping	11	6	3	2	17—12	15
Örebro	12	5	4	3	13—10	14
Elfsborg	11	6	2	3	16—14	14
Djurgården	11	5	3	3	22—11	13
Hammarby	11	6	1	4	18—13	13
Örgryte	12	4	5	3	15—12	13
Hälsingborg	11	5	1	5	21—19	11
Göteborg	11	4	3	4	17—18	11
Malmö FF	11	3	3	5	16—24	9
Degerfors	11	3	2	6	15—16	8
IFK Malmö	11	3	1	7	11—23	7
Högdal	11	2	2	7	10—19	6

AKTIEBOLAGET PANTBELÄNING

Grundad 1885

ÖSTERMÅLM:	Sibyllegatan 24	Telefon 67 02 00
KUNGSHOLMEN:	Fridhemsgat. 41	» 50 08 91
NORRMÅLM:	Tomtebogat. 14	» 32 39 62
SÖDERMÅLM:	Ölandsgatan 39	» 42 21 40

Exp. tid: Vardagar 9—17. Lördagar och helgdagsaftnar 9—14.
Bolagets försäljningsaffär: SIBYLLEGATAN 24 - Telefon 67 02 00



I 10-talet år har Arne Arvidsson vaktat Djurgårdens A-lag i fotboll och hör därmed till trotjänarna. Så här bister kan han se ut, när han följer bollens gång förbi sig... I bakgrunden en trotjänare som numera lagt av, Stickan Gustafsson.

12 landskamper redan klara 1963

Nästa års landskampsprogram blir det mest omfattande svensk fotboll någon-
sin haft ett icke VM- eller OS-år. Inte mindre än tolv matcher kommer svenska
landslaget att spela. Åtta av dessa är redan fastställda. Förbundskapten Lennart
Nyman påstår att 1963 blir upptakten till ett större internationellt utbyte för
svensk fotbolls vidkommande.

Så här ser programmet för vår nationselva ut:

En match mot vardera Sovjet, Ungern, Västtyskland, Norge, Finland och Danmark. Två
matcher (borta och hemma) mot Jugoslavien. Två uppgörelser (borta och hemma mot samma
nation) i Europacupen för landslag. Två kvalmatcher inför OS 1964 i Tokio.

— Det gäller att upprätthålla den internationella kontakten och utbytet mellan de stora
tävlingarna om VM och OS, säger förbundskaptenen.

Han fortsätter:

— De internationella turneringarna Intertotocupen, Europacupen med flera gör förstås sitt
till för att hålla i gång det internationella utbytet, men flera av våra landslagsaktuella spelare
är med i sådana lag som inte ens kommer utomlands. De får ingen erfarenhet på det här vik-
tiga området. Följaktligen måste landskampsprogrammet utökas.

På årets program för landslaget återstår matcher mot Norge och Danmark.

Om Fjärran Östern-turnén pågår fortfarande förhandlingar. Fyra av de tillfrågade länderna
har tackat ja. Man avvaktar svar från ytterligare några innan ett definitivt beslut fattas.

Om Orvar Bergmarks flykt till Italien säger Nyman slutligen:

— Det finns många ersättare för Örebro-backen. IFK Malmös Bosse Hansson är en. Djur-
gårdens backar Jan Carlsson och Hasse Mild är ett par andra.

(Ur AB)

FOTBOLLSREGLER

Målvakten

Målvakten skall uppträda i en tröja, vars färg tydligt skiljer honom från de
övriga spelarna på planen.

Han får ej bära bollen mer än fyra steg. Han får icke angripas annat när han
håller bollen, hindrar en motspelare eller lämnar sitt eget målområde.

Under pågående match får målvakten utbytas mot en annan spelare i laget,
men domaren måste först underrättas härom. Har detta ej skett och den nye
målvakten tar bollen med händerna inom straffområdet dömes straffspark.

Offside

När bollen spelas är varje medspelare offside, som befinner sig närmare
motsidans mål, såvida han ej har minst två motspelare mellan sig och motsi-
dans mållinje. Spelare, som är offside, får ej röra bollen eller inlåta sig i
spelet. Gör han det dömes frispark för motsidan från den punkt, där spelaren
befann sig då bollen sist spelades.

Ingen spelare är offside vid inspark, hörnsparck och inkast, ej heller då
bollen sist spelats av en motståndare eller då han befinner sig på egen plan-
halva i det ögonblick bollen spelas av hans medspelare.

Att befinna sig offside är tillåtet om blott spelaren i denna position avhåller
sig från att inlåta sig med motspelaren eller på annat ingripa i spelet. Om däremot
en spelare i offsideställning på ett eller annat sätt inverkar på spelets för-
lopp skall spelet avblåsas.

En spelare är alltså icke offside:

- om han har minst två motspelare mellan sig och motståndarnas mål,
- om han är bakom eller i linje med bollen, då den spelas,
- om bollen sist spelats av en motspelare,
- om han befinner sig på egen planhalva,
- vid hörnspele, inspark och inkast.

Frispark och straffspark

I händelse av avsiktligt brott utom straffområdet mot regeln om angrepp på
spelare eller då förseelsen begås av den anfallande parten inom motsidans
straffområde skall den andre parten erhålla en frispark från den plats där
förseelsen ägt rum.

En frispark får utföras i den riktning spelaren behagar, om blott bollen vid
utförandet ligger stilla på marken.

Vid frispark får icke det bestraffade lagets spelare — innan sparken blivit
utförd — ställa sig närmare bollen än 9.15 m., såvida de icke stå på egen
mållinje mellan målstolparna. Den, som lägger frisparken, får ej för andra
gången spela bollen innan den först rörts av någon annan spelare.

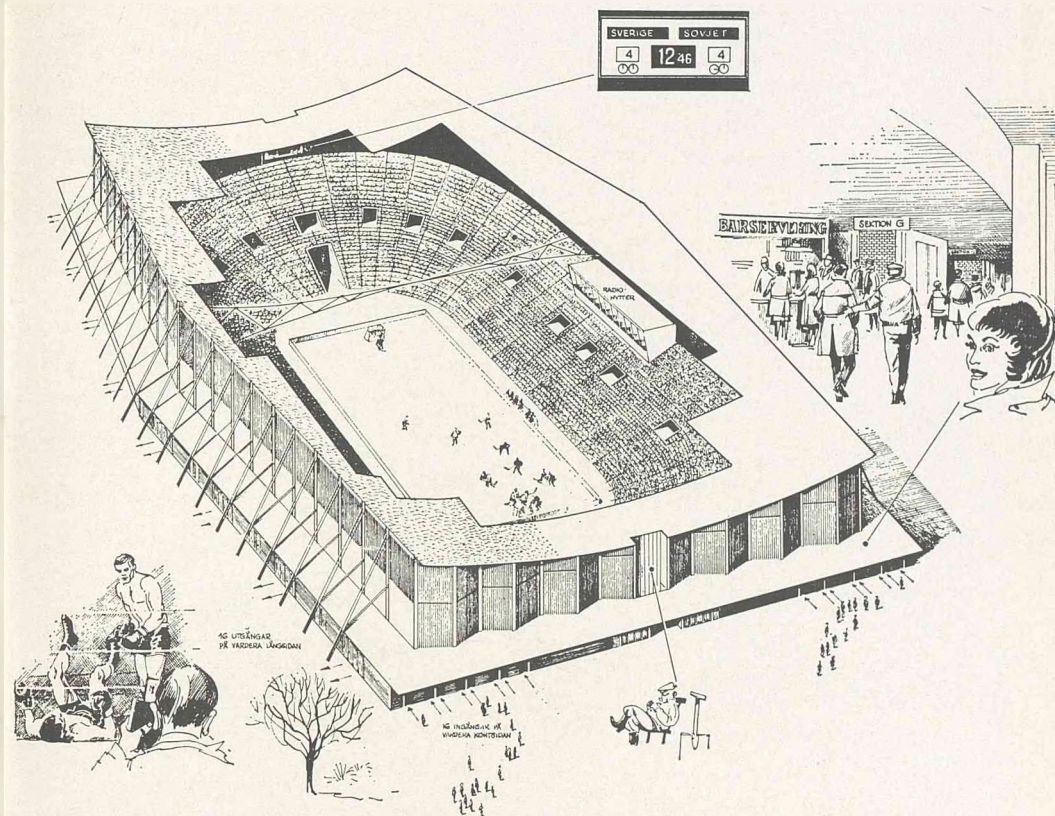
Spelare, som vid frispark ej ställer sig på reglementsensligt avstånd från
bollen, skall varnas härför och, i händelse av att förseelsen upprepas, utvisas
från planen.

Om avsiktlig överträdelse av reglerna för angrepp på spelare eller om hands
förekommer hos det försvarande laget inom eget straffområde skall domaren
döma straffspark för det anfallande laget.

Om en spelare gör hands, knuffar, sparkar eller fasthåller en motståndare
eller anfaller honom bakifrån och detta sker oavsiktligt skall frispark eller
straffspark ej dömas.

Domaren skall ej stoppa spelet för att ge fri- eller straffspark om han häri-
genom skulle gynna den felande parten. Han skall ge signal för frisparks ut-
förande utan onödigt dröjsmål så att det förfördelade laget får verklig nytta av
favören.

0-0	1-1	2-2	3-3	Etc.	1-0	2-1	3-2	2-0	4-3	3-1
1-0	2-1	3-2	2-0	3-1	4-2	4-3	5-3	5-4	3-0	4-1
1-1	2-2	0-0	3-3	Etc.	2-1	1-0	3-2	4-3	3-1	5-4
2-0	3-1	3-0	4-1	4-2	1-0	2-1	5-2	5-3	6-3	3-2
2-1	3-2	1-0	4-3	4-2	3-1	2-0	5-3	5-4	4-1	3-0
2-2	3-3	1-0	4-4	0-0	5-5	Etc.	3-2	2-1	4-3	1-0
3-0	4-1	5-1	4-0	2-0	3-1	5-2	4-2	6-2	6-3	2-1
3-1	4-2	2-0	5-2	4-1	2-1	1-0	3-2	3-0	5-3	6-3
3-2	4-3	2-1	4-2	5-4	3-1	5-3	1-0	6-4	6-5	5-2
3-3	4-4	2-2	5-5	6-6	1-1	7-7	Etc.	4-3	3-2	5-4
4-0	5-0	3-0	5-1	6-1	4-1	6-2	6-0	7-1	7-2	2-0
4-1	5-2	3-0	6-2	5-1	3-1	2-0	4-0	4-2	6-3	6-1
4-2	5-3	3-1	5-2	6-3	3-2	2-1	4-3	4-1	6-4	2-0
4-3	5-4	3-2	6-5	5-3	2-1	4-2	6-4	7-5	7-6	1-0
4-4	5-5	3-3	6-6	7-7	2-2	Etc.	5-4	4-3	6-5	3-2
5-0	6-0	4-0	6-1	7-1	7-0	5-1	3-0	8-1	7-2	4-1
5-1	6-1	4-1	6-2	4-0	7-2	3-0	5-2	5-0	7-1	3-1
5-2	6-3	4-1	6-2	4-2	7-3	3-1	5-3	5-1	8-3	7-4
5-3	6-4	4-2	7-4	6-3	4-3	3-4	5-4	5-2	8-5	7-5
5-4	6-5	4-3	7-6	6-4	5-3	3-2	7-5	8-6	8-7	2-1
5-5	6-6	4-4	7-7	3-3	8-8	9-9	Etc.	6-5	5-4	7-6
6-0	7-0	5-0	7-1	8-1	8-0	6-1	4-0	9-1	9-2	8-2
6-1	7-1	5-1	7-2	5-0	8-2	4-0	8-1	6-2	6-0	4-1
6-2	7-2	5-2	7-3	5-1	8-3	4-1	6-3	6-1	9-3	3-1
6-3	7-3	7-4	5-2	8-4	4-2	5-3	6-4	6-2	3-1	8-5
7-0	8-0	6-0	9-1	9-0	8-1	7-1	5-0	10-1	6-1	10-0
7-1	8-1	6-1	9-1	9-2	8-2	5-0	6-0	7-2	7-0	10-2
7-2	8-2	6-2	9-2	9-3	5-1	8-3	6-1	7-3	7-1	10-3
8-0	9-0	7-0	10-0	10-1	9-1	8-1	6-0	11-1	5-0	7-1
8-1	9-1	7-1	10-1	10-2	9-2	6-0	7-0	8-2	8-0	6-1
8-2	9-2	7-2	10-2	10-3	9-3	6-1	7-1	8-3	8-1	11-3
9-0	10-0	8-0	11-0	11-1	10-1	9-1	7-0	12-1	6-0	8-1
9-1	10-1	8-1	11-1	11-2	10-2	7-0	8-0	9-2	9-0	7-1
10-0	11-0	9-0	12-0	12-1	11-1	10-1	13-1	8-0	13-0	9-1



ISSTADION SPORTHALL, STOCKHOLM — JOHANNESHÖV

TAKKONSTRUKTION SYSTEM JAWERTH (PAT.) FRI SPÄNNVIDD 83 M.
 DACHKONSTRUKTION SYSTEM JAWERTH (PAT.) FREIE SPANNWEITE 83 M.
 ROOF-CONSTRUCTION SYSTEM JAWERTH FREE SPAN 83 M.

DAVID JAWERTH

KONSULTERANDE INGENJÖRSBYRÅ A.B.

Riksrådsv. 67, Stockholm — Johanneshov, Tel. 59 71 81, 59 63 60.

Byggnadsteknisk projektering:

Sporthallar
 Friluftsteatrar
 Hangarer

Constructional design:

Sports-Halls
 Open air theatres
 Hangars

Bautechnische Planung:

Sporthallen
 Freilichtbühnen
 Flugzeughallen

TOY

TOY

M-M-M-MARABOU

